



ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СТАВКИ ЗА УСЛУГИ

ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ЭКСПОНЕНТАМ ЗАО "МИНСКЭКСПО"
ПРИ ПРОВЕДЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ВЫСТАВОК

ENCLOSURE 1

RATES FOR SERVICES

RENDERED TO PARTICIPANTS OF INTERNATIONAL
EXHIBITIONS ORGANIZED BY MINSKEXPO, JSC

ТАРИФ В ЕВРО / RATES IN EURO

A	<p>АРЕНДА НЕОБОРУДОВАННОЙ ВЫСТАВОЧНОЙ ПЛОЩАДИ НА ВЕСЬ ПЕРИОД ВЫСТАВКИ: RENT OF NON-EQUIPPED EXHIBITION AREA FOR THE WHOLE EXHIBITION PERIOD:</p> <p>ЗАКРЫТАЯ ВЫСТАВОЧНАЯ ПЛОЩАДЬ, 1 КВ. М INDOOR EXHIBITION AREA OF, 1 SQ. M</p> <p>ОТКРЫТАЯ ВЫСТАВОЧНАЯ ПЛОЩАДЬ, 1 КВ. М OUTDOOR EXHIBITION AREA OF, 1 SQ. M</p>	<p>80,4</p> <p>30</p>								
B	<p>РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР REGISTRATION FEE</p> <p>/общееорганизационные расходы, информационные материалы, удостоверения участников выставки (3 бэджа), 15 разовых пропусков, приглашение на бизнес-коктейль в рамках презентации выставки на одну персону, 1 экз. каталога выставки/ /general organization expenses, information materials, exhibition passes 3 units, 15 invitation to visit the fair, invitation for business-cocktail within the exhibition presentation for one person, one exhibition catalogue/</p>	<p>210</p>								
C	<p>ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ФИРМЕ В ОФИЦИАЛЬНЫЙ КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ + CD /информационный текст до 1000 знаков/ COMPULSORY PUBLICATION OF COMPANY INFORMATION IN THE OFFICIAL EXHIBITION CATALOGUE + CD /information text up to 1000 characters/</p>	<p>160</p>								
D	<p>АРЕНДА ОБОРУДОВАННОЙ ВЫСТАВОЧНОЙ ПЛОЩАДИ (со стандартным наполнением стенда), 1КВ.М EQUIPPED STANDS (incl. standard stand equipment), 1 SQ.M</p> <p>в стоимость аренды оборудованной выставочной площади со стандартным наполнением стенда входит: аренда необорудованной площади, монтаж и демонтаж стенда, элементы стены в сборе, напольное покрытие, 1 стол, 4 стула, 1 светильник на каждые 3 кв.м, 1 вешалка, 1 корзина для бумаг, 1 электророзетка до 2,5 kW, 220 V, фризловая панель и надпись на ней (до 18 знаков). the cost of the rent of the equipped stand includes: rent of the non-equipped exhibition area, mounting works, assembled wall panels, floor covering, 1 table, 4 chairs, 1 luminaire per 3 sq.m, 1 clothes rack, 1 waste basket, 1 electric outlet up to 2,5 kW, 220 V, fascia and inscription on it (up to 18 characters).</p>	<p>165</p>								
!	<p>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ / ADDITIONAL TERMS</p> <p>а) При самостоятельном строительстве стенда, а также при строительстве стенда третьими лицами, стоимость 1 кв.м необорудованной площади увеличивается на 40% If the stand is assembled by the Exhibitor or by a third party the cost of 1 sq.m of non-equipped exhibition area is increased by 40%</p> <p>б) В зависимости от расположения стенда стоимость аренды необорудованной площади увеличивается: Depending on the stand location the cost of non-equipped exhibition area is increased:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">угловой стенд (стенд открыт с двух сторон) / corner stand (two-side opened)</td> <td style="text-align: right;">на / by 10%</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">головной стенд (стенд открыт с трех сторон) / head stand (three-side opened)</td> <td style="text-align: right;">на / by 20%</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">островной стенд (стенд открыт с четырех сторон) / island stand (four-side opened)</td> <td style="text-align: right;">на / by 25%</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">стенд на центральной линии / stand on the central line</td> <td style="text-align: right;">на / by 15%</td> </tr> </table> <p>с) Информация в каталог предоставляется только в электронном виде. В случае непредоставления информации в установленные сроки, будет опубликована только адресная часть фирмы Экспонента. The company information for publication in the catalogue should be submitted as electronic document only. In case the Exhibitor has failed to provide the information for the catalogue in time only the address information of the Exhibitor is published.</p> <p>д) Минимальная арендуемая площадь в павильоне - 9 кв. м, на центральной. линии - 12 кв.м The minimum exhibition area ordered in the exhibition pavilion - 9 sq.m, on the central line - 12 sq.m.</p>	угловой стенд (стенд открыт с двух сторон) / corner stand (two-side opened)	на / by 10%	головной стенд (стенд открыт с трех сторон) / head stand (three-side opened)	на / by 20%	островной стенд (стенд открыт с четырех сторон) / island stand (four-side opened)	на / by 25%	стенд на центральной линии / stand on the central line	на / by 15%	
угловой стенд (стенд открыт с двух сторон) / corner stand (two-side opened)	на / by 10%									
головной стенд (стенд открыт с трех сторон) / head stand (three-side opened)	на / by 20%									
островной стенд (стенд открыт с четырех сторон) / island stand (four-side opened)	на / by 25%									
стенд на центральной линии / stand on the central line	на / by 15%									